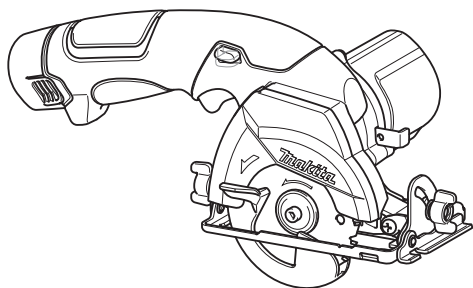


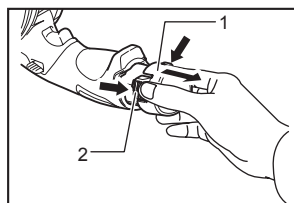


SRB Akumulatorska kružna testera

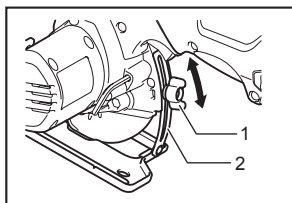
UPUTSTVO ZA RUKOVANJE

HS300D

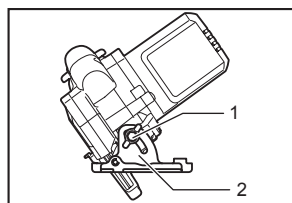




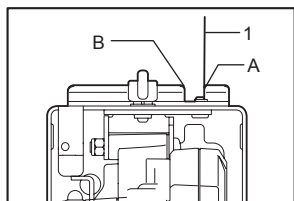
1 011326



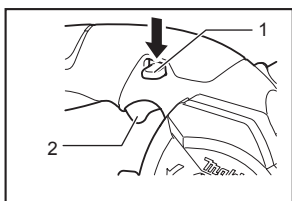
2 011327



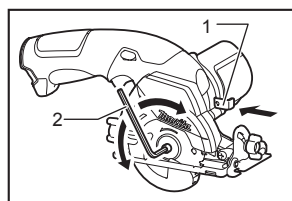
3 011374



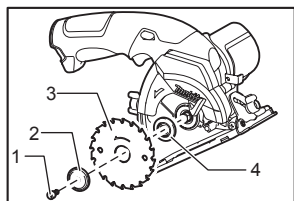
4 011328



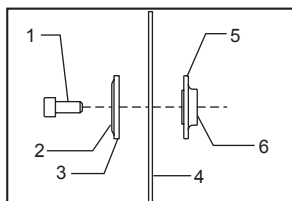
5 011329



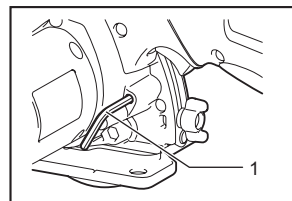
6 011330



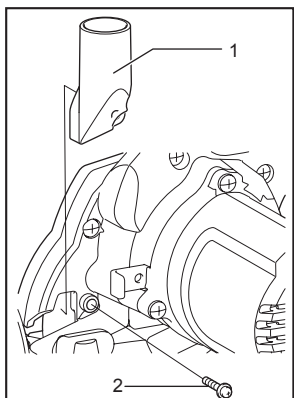
7 011331



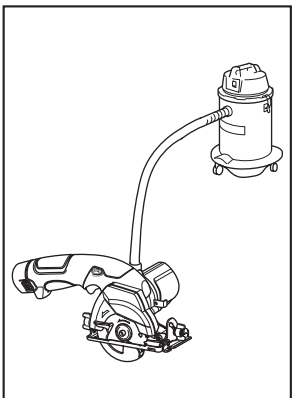
8 011386



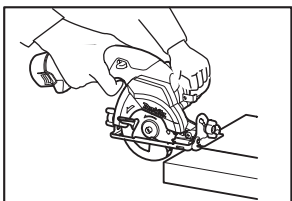
9 011332



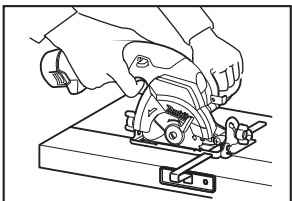
10 011404



11 011359



12 011333



13 011334

SRPSKI (Originalna uputstva)

- 1-1. Baterija
- 1-2. Prekidač
- 2-1. Stezni vijak
- 2-2. Graničnik dubine
- 3-1. Stezni vijak
- 3-2. Ploča sa skalom za koso sečenje
- 4-1. Linija sečenja
- 5-1. Ručica za otkočivanje

Objašnjenje opšteg prikaza

- 5-2. Prekidač
- 6-1. Zavrtnik za vreteno
- 6-2. Imbus ključ
- 7-1. Imbus vijak
- 7-2. Spoljna priрубnica
- 7-3. List za testeru
- 7-4. Unutrašnja priрубnica
- 8-1. Imbus vijak
- 8-2. Ispust
- 8-3. Spoljna priрубnica
- 8-4. List za testeru
- 8-5. Unutrašnja priрубnica
- 8-6. Ispust (veća strana)
- 9-1. Imbus ključ
- 10-1. Priključak za crevo usisivača (pribor)
- 10-2. Vijak

TEHNIČKI PODACI

Model		HS300D
Prečnik brusnog diska		85 mm
Max. dubina sečenja	na 90°	25.5 mm
	na 45°	16.5 mm
Brzina bez opterećenja (min ⁻¹)		1,400
Ukupna dužina		300 mm
Neto masa		1.5 kg
Nominalan napon		D.C. 10.8 V

- Zbog neprekidnog istraživanja i razvoja zadržavamo pravo za izmene kod tehničkih podataka, bez predhodne najave.
- Tehnički podaci mogu da se razlikuju u različitim zemljama.
- Težina odgovara EPTA - Propisima 01/2003

ENE028-1

Namena

Alat je namenjen za uzdužna i poprečna prava sečenja kao i za kosa sečenja (ger) pod uglom u drvetu, sa neposrednim kontaktom sa radnim komadom.

ENG905-1

Buka

Tipična A - vrednost buke odgovara EN60745:

Nivo zvučnog pritiska (L_{pA}) : 86 dB(A)

Nivo zvučne snage (L_{WA}) : 97 dB(A)

Odstupanje (K) : 3 dB(A)

Nosite zaštitu za uši

ENG900-1

Vibracije

Ukupna vrednost vibracija (vektorski zbir triju osa) prema EN60745:

Radni režim: sečenje iverice

Emisija vibracija ($a_{h,10}$) : 2,5 m/s² or less

Odstupanje (K) : 1,5 m/s²

ENG901-1

- Date vibracije su izmerene po standardnim metodama ispitivanja i mogu da se koriste za poređenje alata jednog sa drugim.
- Date vibracije mogu da se koriste kao preliminarna procena izloženosti.

⚠ UPOZORENJE:

- Za vreme praktične primene električnih alata, u zavisnosti od vrste i načina korišćenja, vrednost za emisiju vibracija može da odstupa u odnosu na propisano.
- Osigurajte se da rukovaoc ima na raspolaganju sredstva za zaštitu pri radu, koje će da upotrebi u praktičnom radu (vodite računa za sve elemente koje sačinjavaju radno vreme, u koje treba da se računa i vreme kada je alat isključen).

ENH101-14

Samo za Evropske države

EU izjava o usaglašenosti

Mi, Makita Korporacija, kao odgovorni proizvođač, izjavljujemo da je sledeća

Makita mašina:

Naziv mašine:

Akumulatorska kružna testera

Broj modela/ Tip: HS300D

proizvedena serijski i

Uskladen sa sledećim Evropskim smernicama::
2006/42/EC

I da je proizvedena u skladu sa sledećim standardima ili standardizovanim dokumentima:

EN60745

Tehnička dokumentacija se čuva kod našeg ovlašćenog predstavnika u Evropi, a to je:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England



000230

Tomoyasu Kato
Direktor
Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

GEA010-1

Opšta upozorenja za bezbednost za električne alate

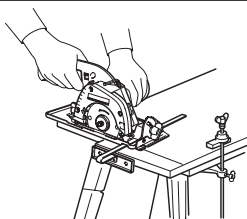
⚠ UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja i uputstva. Ako ignorirate upozorenja i uputstva možete da izazovete strujni udar, požar i/ili teške povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva da bi mogli ponovo da ih pročitate.

GEB077-2

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA AKUMULATORSKU KRUŽNU TESTERU

1. **OPASNO: Držite ruke dalje od rezne oblasti i od lista.** Držite drugu ruku na dodatni rukohvat ili za kućište motora. Ako alat držite sa obe ruke onda list ne može da vas povredi.
2. **Ne držite sa donje strane radnog komada.** Štitnik ne može da vas zaštiti od lista ispod radnog komada.
3. **Podesite dubinu sečenja prema debljini radnog komada.** Manje od celog zuba lista treba da se vidi ispod radnog komada.
4. **Kada sećete, komad nikada da ne držite u ruke ili preko noge. Stegnite radni komad na stabilnu osnovu.** Mnogo je važno ispravno da naslonite radni komad da bi smanjili izlaganje tela, lepljenje lista ili gubljenje kontrole.



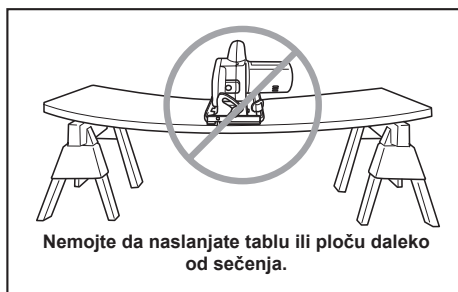
Ilustracija za ispravno držanje ruku i radnog komada.

5. **Električni alat držite za izolirane drške, ako se izvode poslovi kod kojih rezni alat može da dođe u kontakt sa skrivenim žicama.** Kontakt sa „živom“ žicom pretvara metalne delova električnog alata u „žive“ i izazvaće električni šok kod rukovaoca.
 6. **Kod uzdužnog sečenja uvek da koristite paralelni naslon ili vodiču za prave rubove.** Na ovaj način omogućujete tačno sečenje i smanjujete šanse da se list lepi.
 7. **Uvek da koristite list odgovarajuće veličine i oblika (dijamant nasuprot krug) nasadnog otvora.** Listovi koji se neadekvatno montiraju na alat rade ekscentrično i mogu da izazovu gubljenje kontrole.
 8. **Nikada da ne koristite oštećene ili neodgovarajuće podloške i vijke za list.** Podloške i vijci su namenski konstruisani samo za ovaj alat, za optimalne performanse i bezbedan rad.
 9. **Uzroci za povratni udarac i potrebna upozorenja:**
 - povratni udarac je iznenadna reakcija zaklinjenog, zalepljenog ili neodgovarajućeg lista, koji izaziva nekontrolisano podizanje i odskakanje alata od radnog komada, u pravcu rukovaoca;
 - ako je list zaklinjen ili tesno zaglavljen, on se zakoči i reakcija motora brzo gura alat u pravcu rukovaoca;
 - ako list počne da vibrira u prerezu, zupci od zadnjeg ruba lista se penju ka gornjem delu komada i izazivaju listot da izađe iz proreza i da odskoči u pravcu rukovaoca..
- Povratni urarac je posledica nepravilnog rukovanja i/ili nepravilnog radnog postupka i stanja i može da se izbegne ako se slede dalja uputstva.
- **Čvrsto držite alat sa obe ruke i ruke da vam budu u položaj da mogu da odbiju povratni udarac.** Postavite telo sa strane lista, ali nikako u liniji sa listom. Povratni udarac izaziva odskakanje alata unazad, ali sila povratnog udarca može da se kontroliše od strane rukovaoca, ako su preuzete odgovarajuće preventivne mere.
 - **Kada se list lepi ili kada seće isprekidano, iz bilo kog razloga, isključite električni alat i držite ga bez pokretanja, dok se list u potpunosti ne zaustavi.** Nikada ne pokušavajte da izvadite alat iz zahvata dok je u kretanju, jer može da dođe do povratnog udarca. Ispitajte i preuzmite odgovarajuće mere za otklanjanje uzroka lepljenja lista.
 - **Kada restartujete testeru u radni komad, centrirajte list u rezni žljeb i uverite se da zupci lista ne dodiruju materijal.** Ako list dodiruje komad, on može da se penje ili da izazove povratni udarac pri stvaranju alata.

- **Naslonite velike ploče da bi smanjili rizik da se list zaklini i da izazove povratni udarac.** Velike ploče imaju tendenciju da se savijaju od vlastite težine. Nasloni moraju da budu postavljeni ispod radnog komada, sa obe strane, u blizini linije sečenja i ruba radnog komada.



011398

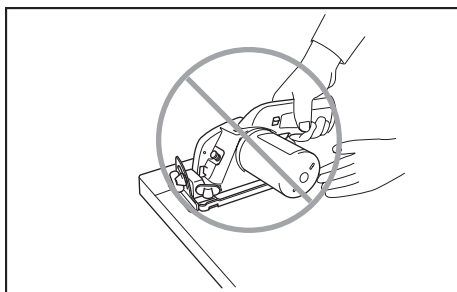


011399

- **Nemojte da koristite istupljene ili oštećene listove.** Istupljeni ili neodgovarajući listovi prave konusne žljebove, koji izazivaju intenzivno trenje, zaklinjavanje lista i povratni udarac.
 - **Ručke za podešavanje dubine lista i ugla sečenja moraju da budu pritegnute pre nego počnete da sečete.** Ako se menja podešivač lista za vreme sečenja, onda može da dođe do zaklinjavanja i do povratnog udara.
 - **Budite posebno pažljivi kada sečete u zidove ili u druge zaštitne površine.** List koji seče može da iseče objekte koji mogu da izazovu povratni udarac.
10. **Pre svakog korišćenja proverite da li se donji štitnik ispravno zatvara.** Alat ne smete da koristite ako se donji štitnik ne kreće slobodno i ako se ne zatvara. Nikada da ga ne blokirate u otvoreni položaj. Ako vam alat slučajno padne, donji štitnik može da se savije. Podignite ga pomoću ručice za podizanje i uverite se da li se kreće bez ometanja i da ne dodiruje list ili bilo koji drugi deo, u svim uglovima i svim dubinama sečenja.
 11. **Proverite funkcionalnost opruge donjeg štitnika.** Ako štitnik i opruga ne funkcionišu ispravno, pre upotrebe moraju da se servisiraju. Donji štitnik može da radi

sporo zbog oštećenih delova, ostarenih guma ili otpadnih naslaga.

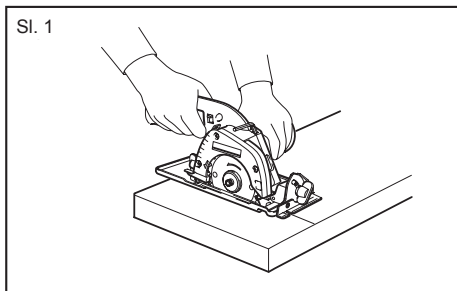
12. **Donji štitnik može ručno da se podigne samo kod posebnih sečenja, kao kod „sečenja sa uronjavanjem” i kod „kombinovanih sečenja.”** Podignite donji štitnik povlačenjem ručice i čim list prođe u materijal, otpustite štitnik. Za sva ostala sečenja donji štitnik treba da radi automatski.
13. **Uvek da posmatrate da li donji štitnik prekriva list pre odlaganja alata na sto ili na pod.** Nezaštićeni nož u kretanju izazivaće kretanje alata, pri čemu će da bude isečeno sve što bi mu se našlo na putu. Budite svesni o vremenu koje je potrebno da se zaustavi list posle isključivanja alata.
14. **UVEK držite alat čvrsto sa obe ruke.** **NIKADA ne postavljajte ruke ili prste iza lista.** Ako se pojavi povratni udarac list može da odskoči unazad, preko vaših ruku, što vodi do ozbiljnih povreda.



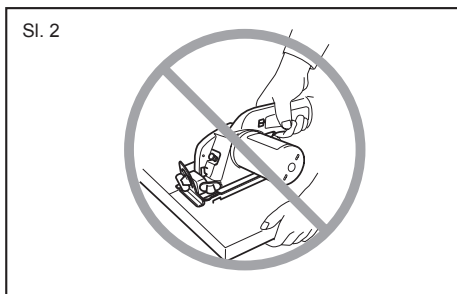
011400

15. **Nikada ne forsirajte testeru.** Gurajte testeru napred dovoljno brzo da ne usporavate list. Forsiranje testere izaziva neujednačeno sečenje, gubitak tačnosti i pojavu povratnog udara.
16. **Budite posebno pažljivi kada sečete vlažno drvo, gradu tretiranu pod pritiskom ili drvo sa čvorovima.** Održavajte glatko napredovanje alata bez smanjenja brzine lista da bi izbegli pregrevanje zubaca sečiva.
17. **Ne pokušavajte da odstranjujete otsečeni materijal dok je list u kretanju.** Sačekajte da se list zaustavi pre nego dohvatite materijal. OPREZ: Noževi se vrte i posle isključivanja alata.
18. **Ne sečite eksere.** Proverite i odstranite sve eksere iz drvene građe pre sečenja.
19. **Postavite širi deo osnove testere na deo radnog komada, koji je čvrsto naslonjen, a ne na deo koji treba da bude odsečen.** Kao primer, sl. 1 pokazuje ISPRAVAN, a sl. 2 POGREŠAN položaj sečenja daske. Ako je komad mnogo kratak ili mali, onda ga pritegnite.

NE POKUŠAVJATE RUKOM DA DRŽITE KOMAD!

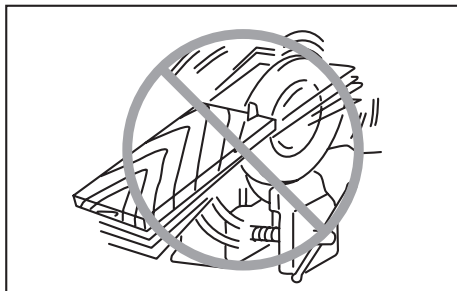


011402



011403

20. Pre nego odložite alat, posle završenog sečenja, uverite se da je donji štitnik zatvoren i da se list u potpunosti zaustavio.
21. Nikada ne pokušavajte da sečete sa kružnom tes-terom tako što bi je pritegnuli u stegu, okrenutom naopačke. To je ekstremno opasno i može da dođe do ozbiljnih povreda.



011397

22. Neki materijali sadrže hemikalije koje mogu da budu otrovne. Izbegavajte da udišete prašinu i izbegavajte kontakt kože sa prašinom. Sledite uputstva od proizvođača materijala.
23. Ne zaustavljajte list bočnim pritiskanjem po njemu.
24. Uvek da koristite listove koji su opisani u ovom uputstvu. Ne smete da koristite abrazivne diskove.

25. Čuvajte listove oštrim i čistim. Gumeni i drveni otpaci, koji su nalepljeni na list, usporavaju sečenje i povećavaju opasnost od povratnog udarca. Čuvajte list čistim tako što će te da ga izvadite iz alata, a zatim sa njega očistite otpatke, uz pomoć tople vode i kerozina. Nikada da ne koristite benzin.

26. Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitu za sluh, kada koristite alat.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

⚠ UPOZORENJE:

NEMOJTE da se opuštate i da se srođujete sa proizvo-
dom (zbog navikavanja od čestog korišćenja), čime bi ste
zanemarili pravila za bezbednost.

ZLOUPOTREBA ili pogrešno sleđenje preporuka za
bezbednost u ovom uputstvu može da izazove teške
povrede.

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

ENC007-6

ZA BATERIJU

1. Pre upotrebe baterija pročitajte sva uputstva i upozorenja označena na (1) punjaču, (2) bateriji i (3) alatu koji koristi baterije.
2. Ne rastavljajte baterije.
3. Ako se vreme rada znatno skрати, odmah zaustavite rad. U suprotnom, postoji opasnost od pregrevanja, opekotina pa i eksplozije.
4. Ako u vaše oči dospe elektrolit, isperite oči čistom vodom i odmah se obratite lekaru. U suprotnom, možete da izgubite vid.
5. Baterija ne sme da se spaja na kratko:
 - (1) Ne dodirujte kontakte sa bilo kakvim materijalom koji provodi struju.
 - (2) Baterije ne čuvajte u posudi sa drugim metalnim predmetima kao što su npr. ekseri, novčići itd.
 - (3) Baterije ne izlažite vodi ili kiši.
Kratak spoj baterije izaziva jak protok struje, koji za posledicu može da ima pregrevanje, opekotine i kvar.
6. Alat i baterije ne čuvajte na mestima na kojima temperatura može da dostigne ili pređe 50°C (122°F).
7. Nikada ne pokušavajte da spaljujete bateriju, čak i ako je oštećena ili potpuno istrošena. Baterija može da eksplodira u vatri.
8. Vodite računa o tome da ne isпустите bateriju i ne izlažite je udarcima.
9. Ne upotrebljavajte oštećenu bateriju.

SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA.

Saveti za održavanje maksimalnog veka trajanja baterije

1. Bateriju napunite pre nego što se u potpunosti isprazni.

Uvek isključite alat i napunite bateriju kada utvrdite pad snage alata.

2. Ne punite ponovo potpuno napunjenu bateriju.

Prevelika napunjenost skraćuje vek trajanja baterije.

3. Bateriju puniti na sobnoj temperaturi između 10°C – 40°C. Pustite da se vruća baterija ohladi pre nego što je napunite.

OPIS FUNKCIJA

⚠ PAŽNJA:

- Pre podešavanja ili provere funkcije alata uverite se da je alat isključen i da je baterija izvađena.

Postavljanje ili vađenje baterije

(Sl. 1)

- Uvek isključite alat pre postavljanja ili vađenja baterije.
- Da biste izvadili bateriju, izvucite je iz alata pritiskajući dugme sa prednje strane baterije..
- Da bi postavili bateriju, poravnajte jezičak baterije sa žljebom u kućište i gurnite je na mesto. Uvek gurajte bateriju do kraja, dok se ne zavravi sa klikom. Ako se vidi crveni indikator na gornjoj strani prekidača, baterija nije kompletno zavravljena. Postavite je do kraja da se ne vidi crveni indikator. U suprotnom, baterija može da ispadne iz alata i da povredi vas ili osobe u vašoj blizini.
- Ne primenjujte silu prilikom postavljanja baterije. Ako baterija ne ukliza sa lakoćom, onda nije ispravno postavljena.

Sistem za zaštitu baterije

Alat je opremljen sa zaštitnim sistemom, koji automatski isključuje izlaznu snagu da bi produžio radni vek baterije. Alat se zaustavlja za vreme rada ako alat i/ili baterija se nalazi u sledećem stanju. Ovo je izazvano sa aktiviranjem zaštitnog sistema i ne znači da je alat pokvaren.

- Kada je alat preopterećen:
U ovom slučaju, otpustite prekidač i odstranite uzrok preopterećenja i ponovo povucite prekidač da bi startovali alat.
- Kada je nizak nominalni kapacitet baterije:
Napunite bateriju

Podešavanje dubine sečenja

Sl.2

⚠ PAŽNJA:

- Posle podešavanja dubine sečenja uvek da pritegnete stezni vijak.

Odstegnite stezni vijak na graničniku za dubinu i pomerite osnovu gore ili dole. Na potrebnju dubinu sečenja osigurajte osnovu pritezanjem steznog vijka.

Za čišći, sigurniji rez postavite dubinu sečenja tako da se ispod radnog komada ne vidi više od jednog zupca. Korišćenjem propisne dubine sečenja smanjujete opasnost od pojave POVRATNOG UDARCA koji može da izazove povrede.

Koso sečenje

Sl.3

Odstegnite stezni vijak na ploči sa skalom za koso sečenje, na prednjoj strani osnove. Postavite potrebni ugao (0° - 45°) sa odgovarajućim otklanjanjem i potom pritegnite stezni vijak.

Nišanjenje

Sl.4

Za prava sečenja, poravnajte A položaj na prednjoj strani osnove sa reznom linijom. Za koso sečenje pod 45° poravnajte B položaj.

Uključivanje

Sl.5

⚠ PAŽNJA:

- Pre nego postavite bateriju u alat uvek da proverite ispravan rad prekidača, koji treba da se vrati u položaj „OFF” kada se otpusti.
- Nemojte snažno da povlačite prekidač bez pritisknute ručice za otkočivanje. Ovo može da izazove lom. Da bi se sprečilo neželjeno povlačenje prekidača, zastupljena je ručica za otkočivanje. Za startovanje alata povucite ručicu za otkočivanje i povucite prekidač. Otpustite prekidač da bi se alat zaustavio.

⚠ UPOZORENJE:

- Za vašu bezbednost ovaj alat je opremljen sa ručicom za otkočivanje, da bi se onemogućilo slučajno uključivanje. Alat NIKADA da ne koristite ako može da se startuje samo sa jednostavnim pritiskanjem prekidača, bez aktiviranja ručice za završavanje. Pre početka rada, odnesite alat u ovlašćeni MAKITA servis, gde će da budu odstranjeni svi nedostaci.
- Ručicu za završavanje NIKADA da ne lepите da bi omeli njenu funkciju.

MONTAŽA

⚠ PAŽNJA:

- Pre podešavanja ili provere funkcije alata uverite se da je alat isključen i da je baterija izvađena.

Vađenje i postavljanje lista testere

Sl.6

⚠ PAŽNJA:

- Use only the Makita wrench to install or remove the blade.

- Koristite samo Makita ključ za postavljanje ili odstranjivanje dijamantskog diska.

Za demontažu lista pritisnite zabravnik vretena do kraja, da bi onemogućili okretanje lista i upotrebite ključ za odstezanje imbus vijaka. Zatim izvadite vijak, spoljnu prirubnicu i list.

SI.7

List se montira obratnim redosledom. UVERITE SE DA STE PRITEGLI VIJAK.

SI.8

NOTE:

- Ako je kojim slučajem unutrašnja prirubnica bila uklonjena, postavite je tako da njen unutrašnji ispaknuti deo (veća strana) bude kao na slici.

Kada menjate list ne zaboravite da očistite otpadnu prašinu sa gornje i donje strane štitinika za list. Pre svakog puštanja u rad proverite pokretljivost štitinika za list.

Čuvanje ključa

SI.9

Kada se ne koristi, čuvajte ključ kao što je prikazano na slici, da se ne bi izgubio.

Priključivanje usisivača

SI.10

SI.11

Ako želite da izvodite čiste rezne operacije, na alat priključite usisivač iz MAKITINE proizvodnje. Montirajte priključak za usisivač, pomoću vijaka.

Zatim na priključak priključite crevo usisivača, kao što je prikazano na slici.

OPERATION

PAŽNJA:

- Gurajte alat napred, po pravoj liniji i nežno. Primena sile ili uvrtnje alata izaziva pregrevanje motora i opasnost od pojave povratnog udara.

ZABELEŠKA:

- Kada je temperatura baterije niska alat može da ne radi punim kapacitetom. Za ovo vreme, na primer, koristite alat za lakše poslove dok se baterija ne zagreje do sobne temperature. Zatim alat može da radi punim kapacitetom.

SI.12

Držite alat čvrsto. Alat je opremljen sa prednjom i sa zadnjom drškom. Koristite obe drške za bolje držanje alata. Kada sa obe ruke držite testeru izbegavajte opasnost da vam nož preseče ruke. Postavite osnovu na radni komad tako da list ne dodiruje komad. Zatim uključite alat i sačekajte da list postigne punu brzinu. Tada jednostavno gurajte alat po površini radnog komada, održavajući ravan kontakt i nežno napredovanje, sve dok ne završite sečenje.

Da bi postigli čisto sečenje, pratite liniju sečenja i održavajte ramномерan posmak. Ako sečenje odstupa od linije sečenja, ne pokušavajte alat da vratite na putanju okrećući ga ili gurajući ga ka liniji sečenja. Isključite alat, sačekajte da se list zaustavi i izvucite alat iz zhvata. Postavite alat na novu liniju sečenja i startujte ga ponovo. Pri tome pokušajte da ne budete izloženi na prašinu i otpatke koji se izdvajaju od testere. Nosite zaštitne naočare koje će da vam pomognu da izbegnete povrede.

Paralelni naslon (vođica)

SI.13

Paralelni naslon omogućuje izvođenje preciznih pravih sečenja. Jednostavno postavite paralelni naslon po dužini ruba radnog komada i pričvrstite ga pomoću ručice za stezanje sa prednje strane osnove. Isto tako ovaj naslon omogućuje više sečenja iste širine.

ODRŽAVANJE

PAŽNJA:

- Pre podešavanja ili provere funkcije alata uverite se da je alat isključen i da je baterija izvađena.
 - Nikada da ne koristite benzin, razređivač, alkohol ili slična sredstva. Ona skidaju boju, deformišu ili grebu.
- Za održavanje SIGURNOSTI i POUZDANOSTI proizvoda, popravke, druga održavanja ili podešavanja izvodite u ovlašćenim Makitinim servisima i uvek da koristite originalne Makitine delove.

PRIBOR

PAŽNJA:

- Ovaj pribor ili oprema preporučuje se da se koristi sa Makitinim alatom koji je definisan u ovom uputstvu. Korišćenjem drugog pribora ili opreme izlažete se riziku od povreda. Koristite pribor ili opremu samo za poslove za koje su namenjeni.

Ako su vam potrebne dopunske informacije obratite se u Makitine Servisne centre.

- List za testeru
- Paralelni naslon (vođica)
- Imbus ključ 4
- Priključak za crevo usisivača
- Razne vrste Makitinih baterija i punjača.